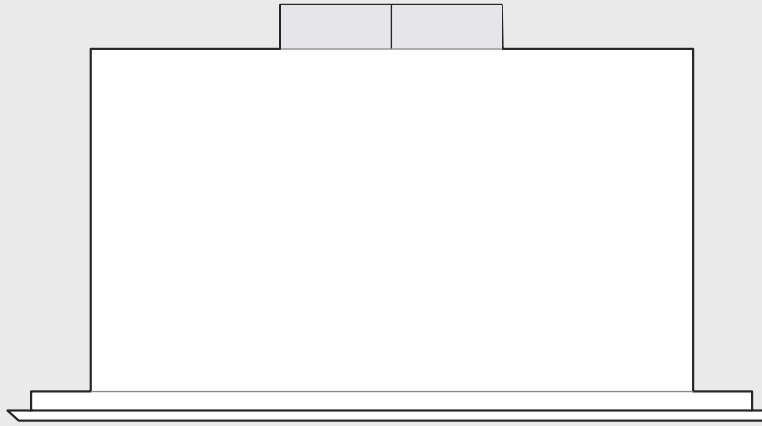


Кухонная вытяжка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MH60I300/MH60I350/MH60I370
MH60I550/MH90I350/MH60I770

Предупреждение: Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения продукта. Для получения подробной информации обратитесь к продавцу или производителю. Все изображения в руководстве являются схематическими и могут иметь отличия от оригинала.

БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего прибора. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много вашего времени и средств в ходе эксплуатации бытовой техники.

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ОБРАЩЕНИЕ 01

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 02

СПЕЦИФИКАЦИЯ 06

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 07

УСТАНОВКА 09

ПОРЯДОК РАБОТЫ 11

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 13

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 15

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ 16

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА 16

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ 17

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ 18

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Область применения

Следующие правила безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в связи с небезопасной или неправильной эксплуатацией прибора. После покупки проверьте упаковку и внешний вид прибора, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Если вы обнаружите повреждения, свяжитесь с магазином или представителем производителя. Обратите внимание, что для вашей безопасности запрещается самостоятельно вносить в прибор изменения или модификации. Использование прибора не по назначению представляет собой угрозу безопасности пользователя и аннулирует гарантийные обязательства производителя.

Предупреждающие знаки

Опасность
Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья из-за легковоспламеняющегося газа.

Осторожно - электричество
Данный символ указывает на то, что существует опасность для жизни и здоровья людей из-за поражения электрическим током.

Осторожно
Данный символ указывает на опасность со средним уровнем риска, который может привести к смерти или серьезной травме.

Внимание
Данный символ указывает на опасность с низкой степенью риска, который может привести к травме легкой или средней степени тяжести.

Обратите внимание
Данный символ указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), не несущую рисков для здоровья.

Соблюдайте инструкции
Данный символ указывает на то, что действие должно быть совершено только квалифицированным специалистом в соответствии с техническими инструкциями.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, прежде чем использовать / эксплуатировать прибор и храните его непосредственно рядом с местом установки или прибором для дальнейшего обращения!

⚠ Меры безопасности

- Данное руководство может относиться к разным вариантам базовой модели прибора. Ознакомьтесь с описанием, чтобы понять, какой вариант приобретен вами.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- За детьми следует следить, чтобы они не играли с прибором.
- Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом аналогичной квалификации.
- Данное устройство оснащено заземлением только для функциональных целей и рекомендуется к подключению к линии электросети с заземлением.
- При использовании вытяжки одновременно с газовой плитой, или приборами, сжигающими другие горючие вещества, обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во избежание обратной тяги отработанного газа. В помещении должен быть предусмотрен прямой ток воздуха с улицы, обеспечивающий поступление свежего воздуха. Во избежание возникновения обратной тяги, отрицательное давление воздуха в помещении не должно превышать 0,04 Мбар.(не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).
- Если не проводить очистку прибора в соответствии с инструкцией, то существует опасность возгорания. Рекомендуется проводить очистку не реже, чем 1 раз в месяц.
- Не делайте фламбе под вытяжкой.
- ВНИМАНИЕ: Доступные пользователю части устройства могут нагреваться во время работы.
- Воздух, отводимый от вытяжки, не должен попадать в дымоход, который используется для отвода продуктов горения от приборов или нагревательных устройств (бойлеров, каминов и т.п.) . (не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).
- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Если в руководстве на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным.

- Соблюдайте местные нормы и правила в отношении вентиляции помещений.
- Прибор рассчитан на работу с плитой на 4 конфорки максимум.
- Данный прибор должен быть установлен исключительно квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие в результате ненадлежащей или неправильной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил пользования прибором.
- Параметры вашей электросети должны соответствовать характеристикам прибора, указанных в его документации.
- Минимальный диаметр воздухоотводной трубы - 120 мм.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
    - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
    - фермерские хозяйства;
    - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
    - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
- Удлинители запрещены.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования и может представлять опасность при использовании в особых случаях.
- Очищайте прибор только при помощи влажной ткани и нейтрального моющего средства, затем вытрите сухой тканью.
- Воздуховод должен быть спроектирован так, чтобы его длина была максимально короткой.

⚠ Внимание

- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Для газовых плит это расстояние должно быть не менее 65 см. Если в руководстве на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным. Расстояние 65 см может быть уменьшено: для негорючих частей воздухоочистителей и для частей, работающих при безопасном сверхнизком напряжении при условии, что при деформировании компонентов воздухоочистителя не возникает опасности доступа к токоведущим частям;
- Данный прибор рассчитан только на работу в домашних условиях для удаления кухонных запахов.
- Не используйте прибор не по назначению.

- Избегайте открытого пламени под вытяжкой, так как оно может повредить фильтры и стать причиной возгорания.
- При использовании газовой плиты отрегулируйте высоту пламени таким образом, чтобы оно касалось только дна посуды, не выходя за ее края.
- Будьте осторожны при использовании фритюрниц и держите их под постоянным наблюдением. Перегревшиеся масло и жир могут стать причиной возгорания.
- При подключении прибора к электросети не используйте удлинители и переходники.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Прибор может представлять опасность при использовании не по назначению.

Обратите внимание

- Фильтры вытяжки нуждаются в регулярной чистке во избежания засорения жиром и остатками пищи, что может привести к появлению дыма или возгоранию.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Очищайте прибор только при помощи влажной ткани и нейтрального моющего средства, затем вытрите сухой тканью.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель:	**MH60I770***
Напряжение:	220В–240В~ 50 Гц
Максимальная мощность:	293 Вт
Мощность освещения:	1,5 Вт x 2
Мощность мотора:	290 Вт
Диаметр воздуховода:	150 мм
Воздушный поток:	1150 м ^{3}/ч

Модель:	**MH60I300***
Напряжение:	220В–240В~ 50 Гц
Максимальная мощность:	113 Вт
Мощность освещения:	1,5 Вт x 2
Мощность мотора:	110 Вт
Диаметр воздуховода:	150 мм
Воздушный поток:	600 м ^{3}/ч

Модель:	**MH60I350*** **MH60I370*** **MH60I550*/MH90I350***
Напряжение:	220В–240В~ 50 Гц
Максимальная мощность:	213 Вт
Мощность освещения:	1,5 Вт x 2
Мощность мотора:	210 Вт
Диаметр воздуховода:	150 мм
Воздушный поток:	900 м ^{3}/ч

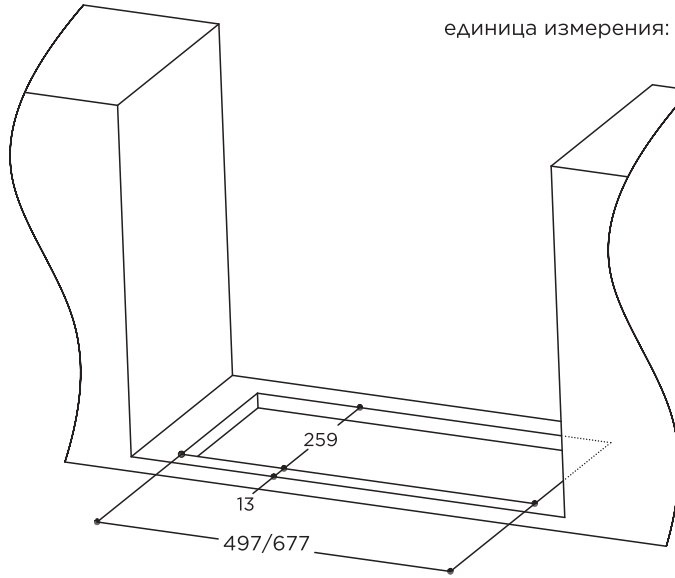
* - цвет изделия (указан на шильдике)

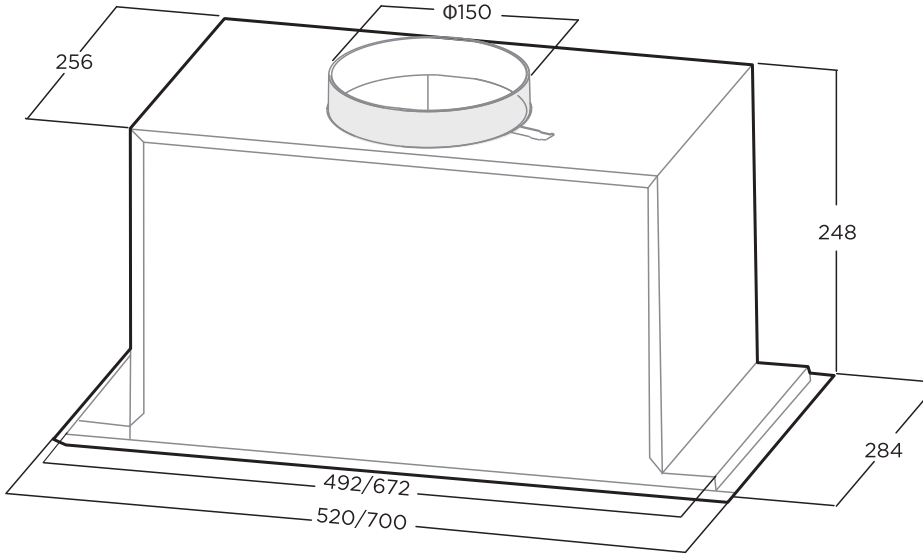
Данные по производительности воздушного потока получены при следующих условиях: 230 В~50 Гц (сеть напряжением 220В–240 В~ 50/60 Гц) и без дополнительных угольных фильтров.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

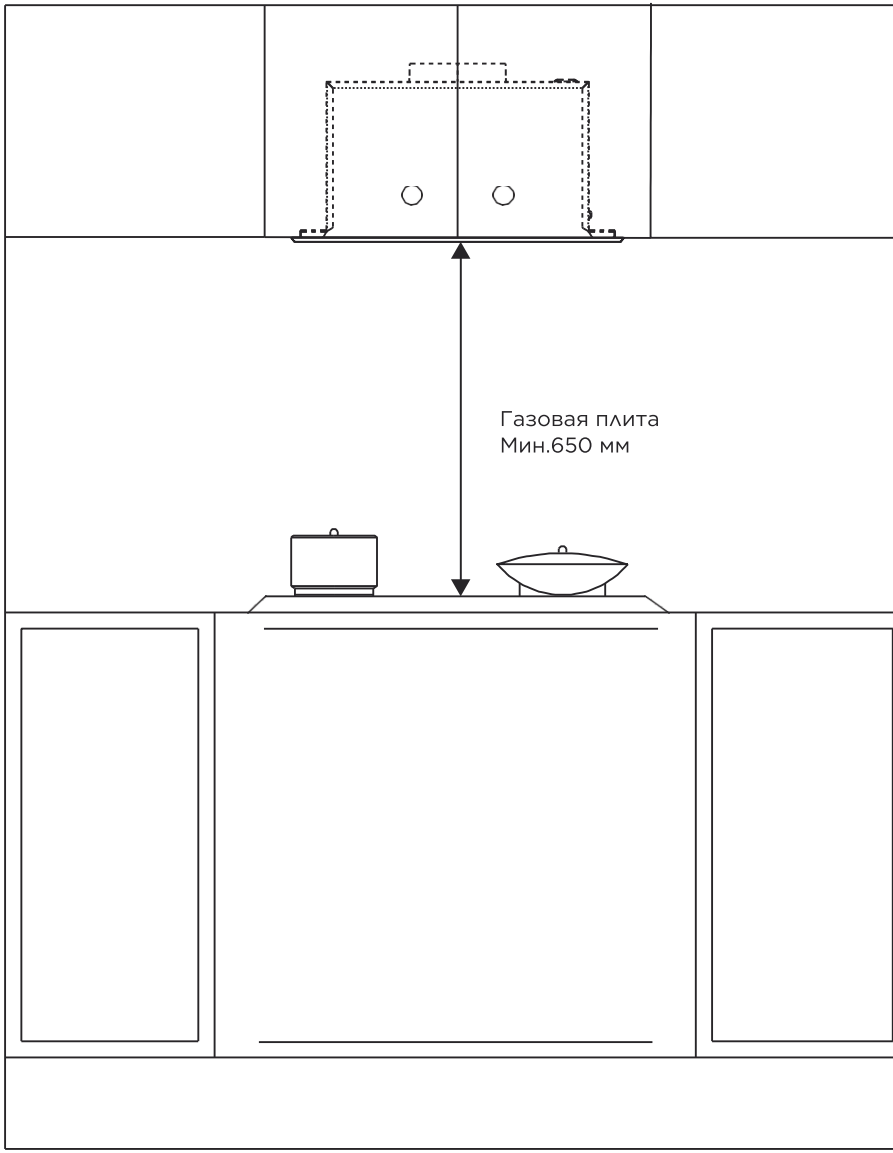
Внешний вид

единица измерения: мм





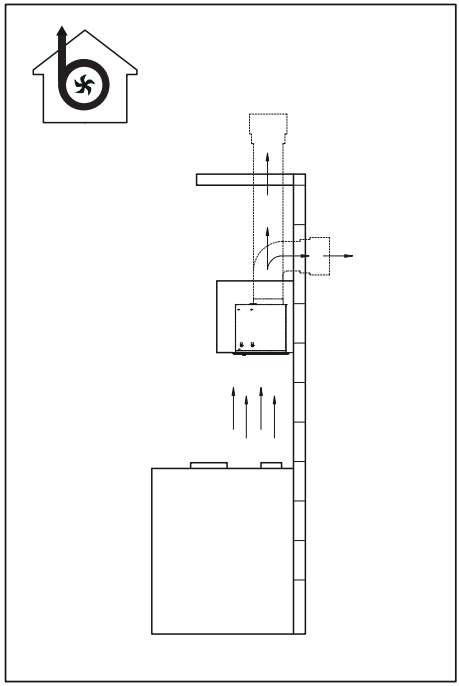
Расстояние от вытяжки до плиты / варочной поверхности



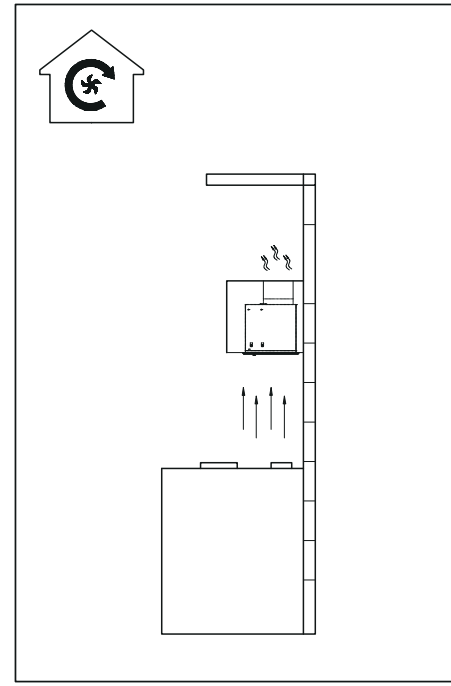
УСТАНОВКА

Вариант установки

Данная вытяжка может работать в двух режимах: режим отвода и режим рециркуляции. Выберите нужный режим перед установкой.



Режим отвода



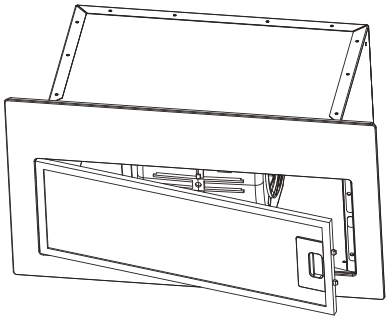
Режим рециркуляции

В режиме отвода воздух выводится через воздухоотводную трубу в систему вентиляции.

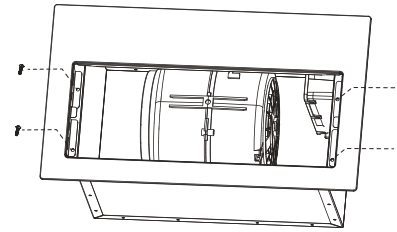
В режиме рециркуляции воздух выходит обратно в помещение. В этом режиме устанавливать трубу и подключать ее к вентиляции не нужно. Однако, для эффективной работы в режиме рециркуляции необходима установка угольных фильтров, которые поглощают запахи и жир, а также их своевременная замена. Из-за необходимости прохождения воздуха через систему фильтрации, производительность вытяжки в этом режиме будет ниже, чем в режиме отвода (примерно на треть).

Вытяжку можно соединить системой вентиляции при помощи воздухоотводной трубы диаметром 120 или 150 мм. При использовании трубы диаметром 120 мм на выходное отверстие 150 мм необходимо использовать переходник.

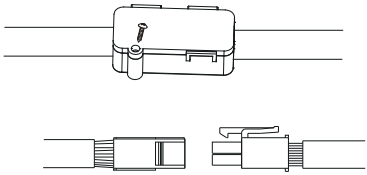
Труба должна иметь минимальное число изгибов. При необходимости изгиба в 90° максимальное отклонение от оси вниз не должно превышать 2°.



1. Нажмите на фиксатор металлического фильтра и снимите его.

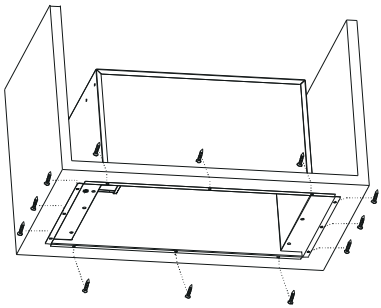


2. Снимите рамку из нержавеющей стали, отвинтив 4 винта (M4*10).

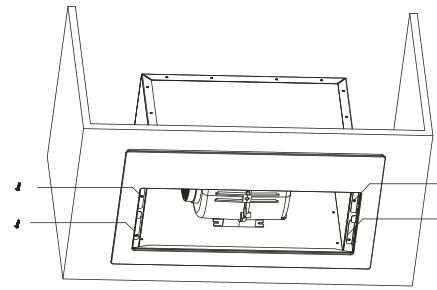


3. Отвинтив винты (ST4*10), снимите крышку блок коннекторов, разъедините коннекторы линии управления.

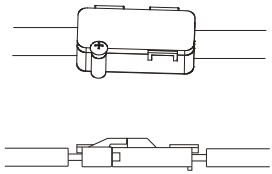
4. Разъедините коннекторы линии освещения.



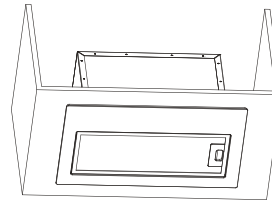
5. Установите вытяжку в шкафу, привинтив ее 12 винтами (ST4*18).



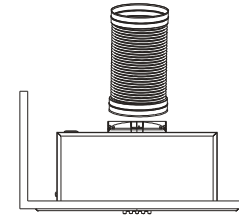
6. Привинтите рамку из нержавеющей стали обратно на место при помощи 4 винтов, как показано выше.



7. Снова соедините коннекторы линий управления и освещения.



8. Установите металлический фильтр на место.

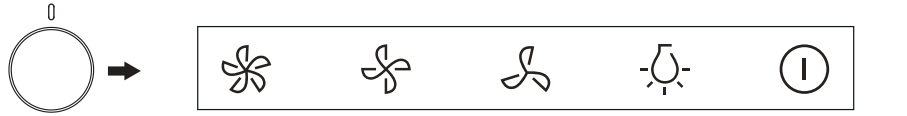


9. Установите трубу воздуховода (при варианте работы вытяжки на отвод).

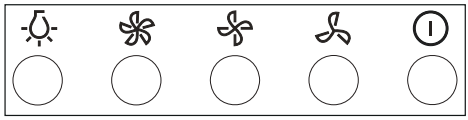
ПОРЯДОК РАБОТЫ

Панель управления

Вариант 1



Вариант 2

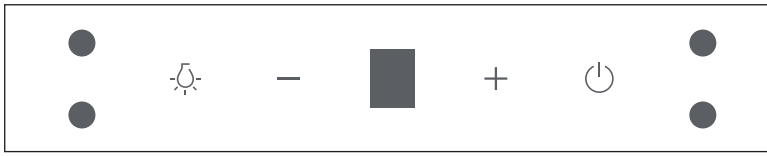


	Высокая скорость: мотор работает на высокой скорости, горят две лампы.
	Средняя скорость: мотор работает на средней скорости, горят две лампы.
	Низкая скорость: мотор работает на низкой скорости, горят две лампы.
	Освещение: горят две лампы
	Выключение: полное выключение прибора.

Вариант 3

- Выключение
- Освещение
- Низкая скорость
- Средняя скорость
- Высокая скорость

Вариант 4

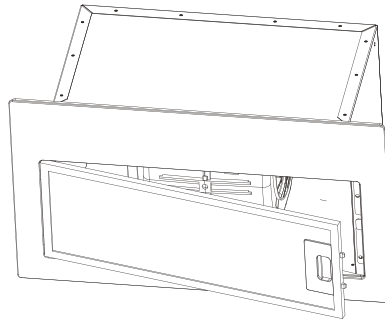


Кнопка	Функция	Примечание
	Включение / выключение подсветки	Индикатор кнопки горит
—	Уменьшение скорости	Горят индикаторы ⏻ и +/—
■	Отображает скорость "1、2、3".	Во время работы вентилятора
	Отображает "0".	В процессе выключения или режиме ожидания.
+	Увеличение скорости	Горят индикаторы ⏻ и +/—
⏻	Включение прибора	Индикатор ⏻ не горит
	Автовыключение через 3 минуты	Индикатор ⏻ горит
	Выключение прибора	Индикатор ⏻ мигает
	Включение прибора и подсветки	Индикатор ⏻ не горит
	Циклическое изменение скорости (1—2—3—1—2—3).	Индикатор ⏻ горит
	Автовыключение через 3 минуты	Индикатор ⏻ горит
	Выключение прибора и подсветки	Индикатор ⏻ мигает

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка металлического фильтра

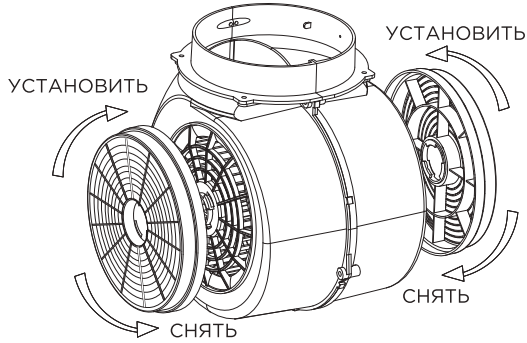
- Снимите металлический фильтр в соответствии с разделом "Установка" (стр. 9).
- Поместите фильтр в посудомоечную машину, установите температуру ниже 60 градусов, либо вымойте вручную при помощи мягкой щетки.
- Пожалуйста, не используйте абразивные моющие средства, они могут повредить фильтр. Фильтр должен полностью высохнуть перед установкой.
- Перед чисткой убедитесь, что вытяжка отключена от сети.



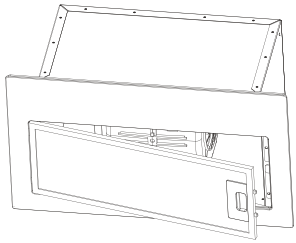
Замена угольных фильтров

Данные фильтры нельзя мыть и использовать повторно. Замена угольных фильтров производится примерно через каждые 4 месяца эксплуатации, или чаще, если вытяжка работает в интенсивном режиме.

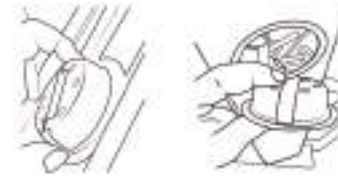
- Снимите металлический фильтр в соответствии с разделом "Установка" (стр. 9).
- Снимите использованные угольные фильтры (дополнительно), как показано на рисунке ниже.
- Установите новые угольные фильтры, как показано на рисунке ниже.
- Установите металлический жироулавливающий фильтр в соответствии с разделом "Установка" (стр. 10).

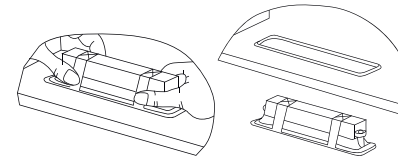


Замена ламп освещения

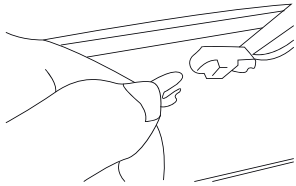


Нажмите на фиксатор металлического фильтра и снимите его.

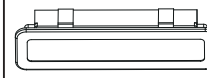




Выньте лампу, нажав на нее изнутри корпуса вытяжки (может потребоваться усилие)



Разъедините провода лампы.
Подключите новую лампу. Вставьте ее в корпус вытяжки.
Установите металлические фильтры на место.

	Мощность	Напряжение	Внешний вид	Крышка	ILCOS D код
Прямоугольная/ размеры: 33.2 мм x 120 мм	1.5 Вт	DC 12 В		––	DSS-1.5-S-33.2 /120
Круглая/ диаметр: 70 мм	1.5 Вт	DC 12 В		––	DSR-1.5-S-70

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Освещение горит, но мотор не работает	• Лопасти заблокированы.	Проверьте лопасти.
	• Конденсатор поврежден.	Замените конденсатор.
	• Мотор неисправен.	Замените мотор.
	• Внутренняя проводка мотора перерезана или отключена. Может возникнуть неприятный запах.	Замените мотор.
Освещение не горит, мотор не работает	Помимо вышеупомянутого, проверьте следующее:	
	• Лампа неисправна.	Замените лампу.
	• Шнур питания подключен неплотно.	Выполните подключение согласно электросхеме.
Утечка масла	• Выходной и воздушный клапаны недостаточно загерметизированы.	Снимите выходной клапан и зафиксируйте его с помощью клея.
Вибрация	• Поврежденные лопасти могут быть причиной появления вибрации.	Замените лопасть.
	• Мотор не закреплен надлежащим образом.	Закрепите мотор.
	• Вытяжка неплотно закреплена.	Закрепите вытяжку.
Недостаточная тяга	• Расстояние между вытяжкой и поверхностью плиты слишком велико.	Повторно отрегулируйте расстояние.
	• Слишком большой сквозняк из-за открытых дверей или окон.	Найдите другое место для установки устройства или закройте двери/окна.
Устройство наклонено	• Фиксирующие винты не затянуты должным образом.	Затяните фиксирующие винты, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.
	• Винты подвески не затянуты должным образом.	Затяните винты подвески, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Логотип Midea , текстовые знаки, торговое наименование, торговое оформление и все их версии являются ценными активами Midea Group и (или) ее аффилированных лиц (далее Midea), в отношении которых Midea является владельцем товарных знаков, авторских прав и иных прав интеллектуальной собственности, а также всех нематериальных активов, полученных в результате использования любых частей товарных знаков Midea. Использование товарного знака Midea для коммерческих целей без предварительного письменного согласия Midea может представлять собой нарушение прав на товарные знаки или недобросовестную конкуренцию в нарушение применимого законодательства.

Данное руководство составлено Midea, и Midea сохраняет все авторские права на него. Никакое физическое или юридическое лицо не может полностью или частично использовать, копировать, изменять и распространять настоящее руководство, включать его в комплект или продавать вместе с другими изделиями без предварительного письменного согласия Midea.

Все описанные функции и инструкции являлись актуальными на момент печати настоящего руководства. Однако фактический вид прибора может отличаться в связи с усовершенствованием функций и дизайна.

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

Важные инструкции по защите окружающей среды

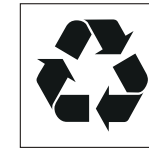
Соблюдение директивы WEEE и утилизация отходов:
Данный продукт соответствует директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). На данный прибор нанесен классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Данный символ указывает на то, что данный прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами по истечении срока его службы. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, где был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль в восстановлении и вторичной переработке старых электроприборов. Надлежащая утилизация использованного прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие директиве RoHS

Приобретенный вами продукт соответствует директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке

Упаковочные материалы продукта изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки, в соответствии с нашими национальными экологическими нормами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочного материала, назначенные местными властями.



УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

Для предоставления согласованных с клиентом услуг мы соглашаемся без ограничений соблюдать все положения применимого законодательства о защите данных, в соответствии с согласованными странами, в пределах которых будут предоставляться услуги клиенту, а также, где применимо, в соответствии с Общим регламентом ЕС по защите данных (GDPR).

Как правило, наша обработка данных предназначена для выполнения наших обязательств по контракту с вами и по соображениям безопасности продукта, для защиты ваших прав в связи с вопросами гарантии и регистрации продукта. В некоторых случаях, но только при условии обеспечения надлежащей защиты данных, персональные данные могут передаваться получателям, находящимся за пределами Европейской экономической зоны.

Дополнительная информация предоставляется по запросу. Вы можете связаться с нашим специалистом по защите данных по адресу **MideaDPO@midea.com.** Чтобы воспользоваться своими правами, такими как право возражать против обработки ваших персональных данных в целях прямого маркетинга, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу **MideaDPO@midea.com.** Чтобы найти дополнительную информацию, пожалуйста, следуйте информации по QR-коду.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.
  В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.
- Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).
- Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!
- Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте **midea.com.** Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Сведения о соответствии стандартам:	Данный продукт сертифицирован на соответствие техническим регламентам: ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
Изготовитель:	Уху Мидеа Смарт Китчен Апплиансес Мэнуфекчуринг Ко., Лтд. Адрес: Ванчунь Ист Роад, Экнонми к энд Текнолоджикал Девелопмент Зоун, г. Уху, провинция Аньхой, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1 Информационно-справочная служба: 8 (800) 777-00-88 midea.com/ru

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (A - 2025, B - 2026 и т.д.), М - месяц (1-9, A, B, C), ДД - дата, X - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0B17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.

Midea

make yourself at home

www.midea.com